

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava  
Odbor integrovaného povoľovania a kontroly  
Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 6919/37/2019/Heg-28032/2019

## SPRÁVA O ENVIRONMENTÁLNEJ KONTROLE

č. 32/2019

Environmentálnu kontrolu (ďalej len „kontrola“) vykonala Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „SIŽP“), ako príslušný odborný kontrolný orgán – orgán štátneho dozoru podľa § 9 ods. 1 písm. a) a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. d) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“). Počas kontroly a pri vypracovaní správy o kontrole sa postupovalo podľa zákona a primerane v súčinnosti so zákonom č. 10/1996 Z. z. o kontrole v štátnej správe v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o kontrole“).

### A. Kontrola

Typ kontroly: § 34 ods. 5 a 6 zákona - Bežná  
Podnet: Nie  
Výsledok: § 35 ods. 1 zákona - Súlad  
Odstúpené: Nie

### B. Orgán štátneho dozoru

Inšpektor: Ing. Csaba Hegedus Číslo preukazu: 574  
Telefón: 02 582 82 416  
Elektronická adresa: csaba.hegedus@sizp.sk

### B.1. Prizvaná osoba

Organizácia: -  
Adresa: -  
Zástupca: - Funkcia: -  
Telefón: -  
Elektronická adresa: -

### C. Prevádzkovateľ

Názov podľa OR: Volkswagen Slovakia, a. s.,  
Adresa sídla: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava  
IČO: 35757442  
Kontrola oznámená: 6.6.2019 Spôsob: Telefonicky

Zástupca: Róbert Ollári Funkcia: zmocnenec pre životné  
prostredie  
Telefón: 026964-2593  
Elektronická adresa: Robert.Ollari@volkswagen.sk

#### **D. Prevádzka**

Názov podľa IP: Linka na povrchovú predúpravu hliníkových častí karosérií H4a  
Adresa prevádzky: J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava  
Variabilný symbol: 370010513  
Integrované povolenie: 3131-18663/37/2013/Heg/370010513  
Vydané: 12.9.2013  
Právoplatné: 2.10.2013  
Projektovaná kapacita: 374 m<sup>3</sup> používaných vaní  
Kategória:

2.6. Povrchová úprava kovov alebo plastov pomocou elektrolytických alebo chemických postupov, ak je objem používaných vaní väčší ako 30 m<sup>3</sup>.

#### **E. Časová os**

Posledná kontrola: 29.9.2016 – 25.10.2016  
Kontrolované obdobie: 25.10.2016 – 19.6.2019  
Začatie kontroly: 19.6.2019  
Prvé miestne zisťovanie: 19.6.2019  
Vypracovanie správy: 31.7.2019  
Doručenie správy: Deň prevzatia doporučenej zásielky s doručenkou

#### **F. Vykonané úkony**

Fotodokumentácia: Nie  
Videodokumentácia: Nie  
Odňatie prvopisov: Nie  
Odobraté vzorky: Nie  
Meranie emisií: Nie  
Iné: -

#### **G. Zameranie kontroly – opis**

Predmetom kontroly boli vybrané podmienky integrovaného povolenia, ktoré mali ku dňu vykonania kontroly opodstatnenie, a ktorým uplynula lehota plnenia. SIŽP vykonala kontrolu príslušných dokumentov a fyzickú kontrolu prevádzky.

#### **H. Stav prevádzky v čase miestneho zisťovania – opis**

V čase kontroly bola prevádzka v riadnej činnosti – prebiehala povrchová úprava dielov.

#### **I. Použité podklady**

1. Zápis č. 13/2019 o skúške vodotesnosti nádrže podľa STN 750905 (H4a – linka povrchových úprav) zo dňa 23.2.2019, skúška bola vykonaná dňa 20.-22.2.2019.
2. Zápis č. 19/2019 o skúške vodotesnosti nádrže podľa STN 750905 (H4a – vaňa č. 2 – namáčanie dielov) zo dňa 5.3.2019, skúška bola vykonaná dňa 26.-28.2.2019.

3. Zápis č. 20/2019 o skúške vodotesnosti nádrže podľa STN 750905 (Hala H4a – vaňa č. 3 – namáčanie dielov) zo dňa 5.3.2019, skúška bola vykonaná dňa 26.-28.2.2019.
4. Zápis č. 29/2019 o skúške vodotesnosti nádrže podľa STN 750905 (Hala H4a – HN1 pod vaňami 1,2,3,4) zo dňa 5.3.2019, skúška bola vykonaná dňa 26.-28.2.2019.
5. Zápis č. 30/2019 o skúške vodotesnosti nádrže podľa STN 750905 (Hala H4a – HN2 pod vaňami 5,6,7,8,9,10,11) zo dňa 5.3.2019, skúška bola vykonaná dňa 27.2.-1.3.2019.
6. Analýzy vzoriek vypúšťaných odpadových vôd z neutralizačnej stanice prevádzky (maj 2019, máj 2018, november 2018)
7. Oznámenie do NRZ za kalendárny rok 2018 zo dňa 14.2.2019
8. Vybrané položky z prevádzkovej evidencie.
9. STPP a TOO
10. Integrované povolenie

#### J. Kontrolné zistenia

##### 1. Časť II, písm. A), bod č. 1.1

Prevádzkovateľ vo výrobnom procese bude používať vstupné suroviny a pomocné látky, ktoré budú zahrnuté v prevádzkových predpisoch. Prevádzka nesmie používať nové nebezpečné chemické látky alebo prípravky bez súhlasu povoľujúceho orgánu.

Zoznam surovín, pomocných materiálov a ďalších látok bude nasledovný:

Linka na povrchovú predúpravu hliníkových dielov (odmasťovanie a pasivácia): tabuľka č. 2

| Surovina, pomocná látka   | Maximálna ročná spotreba (t) |
|---------------------------|------------------------------|
| Prípravky na odmasťovanie | 90                           |
| Tenzidový prípravok       | 15                           |
| Prípravok na pasiváciu    | 20                           |

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

##### 2. Časť II, písm. A), bod č. 1.8

Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia podľa platnej legislatívy.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

##### 3. Časť II, písm. A), bod č. 1.9

Prevádzkovateľ zabezpečí kontrolu nastavenia plynových horákov, stavu ventilátorov, potrubí odpadových plynov a prevádzkových parametrov odlučovacích zariadení emisií v súlade s dokumentáciou výrobcu a plánom údržby, zároveň budú zapracované do STPP a TOO.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil záznam o vykonanej údržbe odlučovacieho zariadenia (práčky odpadového vzduchu) zo dňa 9.6.2019) a plán údržby (č. 22-001/M) prevádzky z 4.11.2013.

##### 4. Časť II, písm. B), bod č. 1.10

Prevádzkovateľ vykoná skúšky nepriepustnosti vybudovaných záchytných vaní pod ponornými nádržami a neutralizačnou stanicou ako aj ďalších nádrží, záchytných vaní, rozvodov, produktovodov s obsahom znečisťujúcich látok podľa vodného zákona nasledovne:

- a) pred ich uvedením do prevádzky,
- b) každých päť rokov od vykonania prvej úspešnej skúšky,
- c) po ich rekonštrukcii alebo oprave,
- d) pri ich uvedení do prevádzky po odstávke dlhšej ako jeden rok,

Zistený stav **Dodržaná**Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil zápis č. 13/2019 o skúške vodotesnosti nádrže (H4a – linka povrchových úprav) zo dňa 23.2.2019, zápis č. 19/2019 o skúške vodotesnosti nádrže (Hala H4a – vaňa č. 2 – namáčanie dielov) zo dňa 5.3.2019, zápis č. 20/2019 o skúške vodotesnosti nádrže (Hala H4a – vaňa č. 3 – namáčanie dielov) zo dňa 5.3.2019, zápis č. 29/2019 o skúške vodotesnosti nádrže (Hala H4a – HN1 pod vaňami 1,2,3,4) zo dňa 5.3.2019, a zápis č. 30/2019 o skúške vodotesnosti nádrže (Hala H4a – HN2 pod vaňami 5,6,7,8,9,10,11) zo dňa 5.3.2019. Skúšané nádrže vyhoveľi skúške tesnosti podľa STN 750905.

**5. Časť II, písm. B), bod č. 1.18**

Spotreba materiálov pre neutralizačnú stanicu a zariadenie na výrobu demineralizovanej vody je nasledovná:

tabuľka č. 5

| Surovina, pomocná látka                        | Ročná spotreba (t) |
|------------------------------------------------|--------------------|
| Chlorid železitý - $\text{FeCl}_3$             | 50                 |
| NaOH – hydroxid sodný (úprava pH)              | 10                 |
| Vápenné mlieko - $\text{Ca(OH)}_2$ (úprava pH) | 105                |
| Kyselina chlorovodíková - HCl                  | 15                 |
| vločkovacie činidlo                            | 1                  |
| Prípravok na úpravu vody                       | 3                  |
| $\text{NaHSO}_3$ – hydrogensiričitan sodný     | 10                 |

Zistený stav **Dodržaná**Opis **Nie****6. Časť II, písm. B), bod č. 1.22**

Emisie v odpadových vodách z prevádzky je prevádzkovateľ povinný pravidelne sledovať a vyhodnocovať pred jej vypustením do areálovej chemickej kanalizácie (nádrž konečnej kontroly).

Zistený stav **Dodržaná**Opis **Nie****7. Časť II, písm. B), bod č. 1.23**

Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z neutralizačnej stanice prevádzky bude uskutočňované tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

tabuľka č. 6

| Parameter, ukazovateľ | Frekvencia kontrol |                        |
|-----------------------|--------------------|------------------------|
|                       | prevádzkovateľ     | oprávnené laboratórium |
| Q                     | kontinuálne        | Meranie prietoku       |
| pH                    | kontinuálne        | -                      |
| teplota               | -                  | -                      |
| CHSK <sub>cr</sub>    | -                  | 1x / roka              |
| RL suš                | -                  | 1x / roka              |
| NL suš                | -                  | 1x / roka              |
| Ni                    | -                  | 1x / roka              |
| Fe                    | -                  | 1x / roka              |
| Zn                    | -                  | 1x / roka              |
| Pb                    | -                  | 1x / roka              |
| Cd                    | -                  | 1x / roka              |
| Fluoridy              | -                  | 1x / roka              |

|       |   |           |
|-------|---|-----------|
| Pcelk | - | 1x / roka |
| AOX   | - | 1x / roka |
| NEL   | - | 1x / roka |

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil analýzy vzoriek vypúšťaných odpadových vôd z neutralizačnej stanice prevádzky, dátumy odberu vzoriek boli 21.-22.5.2019, 21.-22.5.2018, 21.-22.2018

#### 8. Časť II, písm. C), bod č. 1

V prevádzke vznikajú nasledovné druhy nebezpečných odpadov: **Katalógové číslo Druh odpadu**  
**Kategória odpadu Množstvo (t)** 06 05 02 kaly zo spracovania kvapalného odpadu v mieste jeho vzniku obsahujúce nebezpečné látky N 100 08 04 09 odpadové lepidlá a tesniace materiály obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky N 45 11 01 08 kaly z fosfátovania N 80 12 03 01 vodné práce kvapaliny N 185 13 02 08 iné motorové, prevodové a mazacie oleje N 10 13 05 06 olej z odlučovačov oleja z vody N 10 13 08 02 iné emulzie N 40 15 01 10 obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami N 30 15 02 02 absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami N 45 16 02 13 20 01 21 20 01 23 20 01 35 vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 02 09 až 16 02 12 N 4,5 16 06 02 niklovo-kadmiové batérie N 0,05 19 08 06 nasýtené alebo použité iontomeničové živice N 2

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Áno**

Prevádzkovateľ predložil ohlásenie o vzniku odpadu a nakladaní s ním (pre účel NRZ) za rok 2018. Množstvá jednotlivých druhov odpadov uvedené v integrovanom povolení neboli prekročené.

#### 9. Časť II, písm. C), bod č. 5

Priestory na zhromažďovanie odpadov je prevádzkovateľ povinný prevádzkovať tak, aby nemohlo dôjsť k nežiaducemu vplyvu na životné prostredie a k poškodzovaniu hmotného majetku, odpady musia byť zabezpečené pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom.

Zistený stav **Dodržaná**

Opis **Nie**

#### K. Prílohy správy **Áno**

Prílohy podľa bodov č. 1-8 časti I tejto správy.

#### L. Zhodnotenie dodržania podmienok povolenia

Dodržané

**II/A.1.1, II/A.1.8, II/A.1.9, II/B.1.10, II/B.1.18, II/B.1.22, II/B.1.23, II/C.1, II/C.5**

Nedodržané

1. -

Čiastočne dodržané

1. -

Nie je možné vyhodnotiť

1. -

**M. Záver – celkové zhodnotenie**

Po preskúmaní predložených dokladov nebolo zistené porušenie povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich z podmienok povolenia uvedených v časti J. tejto správy.

**N. Podpisy**

Za SIŽP:

Ing. Csaba Hegedus

Číslo preukazu: 574

